

てんどうしざいじゆう がいこくしゅっしん がた あんない
天童市在住の外国出身の方に案内しています。

だれ す まち ことば ぶんか かんが てんどう
誰もが住みやすい街にするために、言葉・文化のちがうあなたの考えを天童に！

てんどうこくさいしみんかいぎ 天童国際市民会議2006

～ じょうほう こうかん いけん こうかん
～ 情報を交換し、意見を交換しましょう～

こんにちは。私達は天童を住みよい街、国際化に対応する街にするため、活動を行っています。
外国から来たみなさんにとっても、住みやすい街にするために、天童の人、外国から来た人が一緒に話
をする会（天童国際市民会議）を開催したいと思います。
その会を開催するために、外国から来た皆さんから率直な意見を聞きたいので、ぜひ別紙のアンケート
に協力をお願いします。アンケートは、ファックスまたは、同封の封筒に入れてお返してください。



てんどうこくさいしみんかいぎ
天童国際市民会議

いつ へいせい
平成18年11月5日(日) 午前11時～午後2時

どこで てんどうしょうこうかいぎしよんかい てんどうしやくしよきたがわ
天童商工会議所3階(天童市役所北側)

内容 ちゆうしよく こんだん
昼食をとりながら懇談。

たとえば、おなくに しゅっしんしゃ はなし
例えば、同じ国の出身者と話がしたい。

せんぱい はなし き じぶん けいけん みんな やく た
先輩の話を知りたい。自分の経験を皆の役に立てたい。

こんな時どうするの？こんな場合はどこへ聞けばいいの？

まちにこんなことがあればいいのに。天童がこうなればもっといいのに…。

にほんご はな かな はなし かが やく ひと はいち さんか
日本語が話せない方も話ができるよう、できる限り訳せる人を配置しますので、ぜひ参加し
てください。

どうじつ すけじゅーる よてい 当日のスケジュール(予定)

10:30 うけつけ
受付

11:00 かいぎ しゅし
会議の趣旨について

じこしょうかい
自己紹介

さんかしゃぜんいん もんだいてん はな あ
参加者全員で問題点などの話し合い

12:00 ちゆうしよく しょくじ じゅんび
昼食 食事を準備しています。

13:00 てーま ごとに グループでの じょうほうこうかん いけんこうかん
テーマごとにグループでの情報交換・意見交換

こんご と く
今後の取り組みについて

14:00 しゅうりょう よてい
終了(予定)



しゅ さい てんどうしにるーたりーくらぶ はな にほんごてんどうきょうしつ てんどうしこくさいこうりゅうきょうかい
主催 天童西ロータリークラブ 話そう日本語天童教室 天童市国際交流協会

〒994-0013 てんどうしおいのもり 天童市老野森1-3-28 023-654-3511 fax023-654-7481

きょう さい てんどうし こくさいぼらんていあせんたーやまがた(あいびい)
共催 天童市 (特活)国際ボランティアセンター山形 IVY

参加を希望しない方もぜひ書いてください。9/15までアンケートの返送をお願いします。

ファックス 023-654-7481

アンケート

書きたくないところは書かなくてもいいです。

お名前		男性 女性
年代	・10代・20代・30代・40代 ・50代 ・60代~ をつけてください。	
住所		
電話	fax	
出身国		
日本に住んで何年ですか	年	
日本語について	・話せる ・だいたい話せる ・少し話せる ・話せない	
この市民会議に参加したいと思いますか。	・参加したい ・参加したくない どちらかに をつけてください。 参加したいと答えた方にはあとで、会議の案内を差し上げます。 出欠の返事はその時もう一度聞きします。	
参加する場合は、どんな話し合いに入りたいですか。	1. 家族のこと 2. 日本語のこと 3. 生活や文化の違い 4. 地域のこと 5. その他 () (1つ選んで をつけてください。)	
今困っていることや聞きたいことなどありましたら書いてください。		
日本に来てから、とても困ったこと苦労したことなどありましたら書いてください。		

母国語、自分の書ける言葉で書いてもいいです。

個人の情報について、会議のための資料以外の目的には使用いたしません。